

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 95/96 (1930)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. C. JEGHER

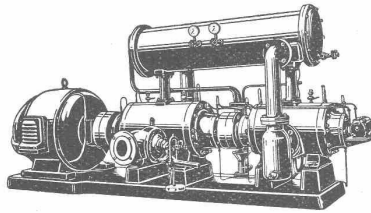
Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. / Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

## BURCKHARDT

Kolben- und Rotations-  
Maschinen  
50 jährige Erfahrung



Riemenantrieb oder direkte  
Kupplung mit Motoren  
Erstklassige Ausführungen

### KOMPRESSOREN — VAKUUMPUMPEN

MASCHINENFABRIK BURCKHARDT A. G. BASEL

BERCHTOLD & CO.  
THALWIL

TELEPHON 6



HEIZUNG  
WARMWASSER  
LÜFTUNG

PROJEKTE U. BERATUNG KOSTENLOS  
BESTE REFERENZEN

## LUXFER

Verlangen Sie Prospekte

ROB. LOOSER & CIE., ZÜRICH

Beton-Glitterfenster für Fabriken  
sind billiger als schmiedeiserne

Telephon: Selnau 72.95

## OTIS-AUFZÜGE

Mit Microsteuerung — Unbegrenzte Hubhöhen — Höchste Geschwindigkeiten

Telephon: 32.166

OTIS-AUFZUGSWERKE, FABRIK ZÜRICH Birmensdorferstraße 273

W. STÄUBLI  
Ingenieur  
ZÜRICH 3

Zurlindenstrasse 115

Telephon: 56.633

Taucher-Ramm-Arbeiten

Eiserne Spundwände

# Gepresste Tore Eiserne Fenster

für Industrie-  
bauten, Lager-  
häuser, u. s. w.  
liefert als  
Spezialität

## BUSS & BASEL

### BIKORMA SCHLUCKT



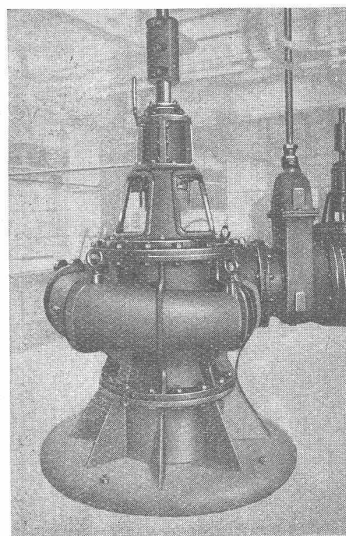
und diese Tätigkeit oder besser Fähigkeit bekommt ihr ausserordentlich. Schon heute, wenige Monate nach ihrer Entstehung, hat sich ihr Ruf in Baufachkreisen weithin verbreitet. Bei einer Isoliermatte von 3-facher Wirkung eigentlich nicht anders zu erwarten.

Auch zu Ihnen kommt BIKORMA, wenn Sie ein Isolierstoff interessiert, der als **Linoleum Unterlage**, als schall- und wärmedichtende **Wand- und Deckenverkleidung und -Einlage** gleich vorteilhaft geeignet ist. Schreiben Sie nur darum an die Firma:

**Walther Frick-Glass, Altstetten-Zh.**  
SPEZIALHAUS FÜR BAU-ISOLIERUNGEN

Telephon: 55.064

## SOCIÉTÉ RATEAU PARIS



### KREISEL- PUMPEN

für

**Wasser-  
Versorgungen**

und

**für alle  
industriellen  
Betriebe**

ALLEIN-VERTRETER für die SCHWEIZ  
**A. BOKHANOWSKY, Dipl.-Ing. E. T. H.**  
Tödistraße 60 **ZÜRICH** Tel.: 53.462

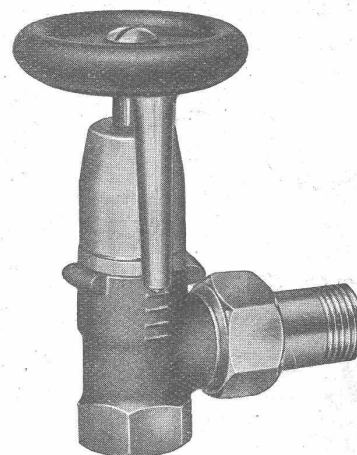
## ⊕ EDERLIN

R  
M  
A  
T  
U  
R  
E  
N

Unsere Zentralheizungs-Regulierhähnen und -Ventile geniessen Weltruf durch ihre präzise, in ihrer Art einzig dastehende, solide Konstruktion, Sie arbeiten zuverlässig und sind von unumschränkter Lebensdauer.

Verlangen Sie den soeben erschienenen neuen Spezialkatalog No. 47.

**A. G. OEDERLIN & C<sup>IE</sup> BADEN**



# *Sie bauen rasch & solid mit Record Cement*



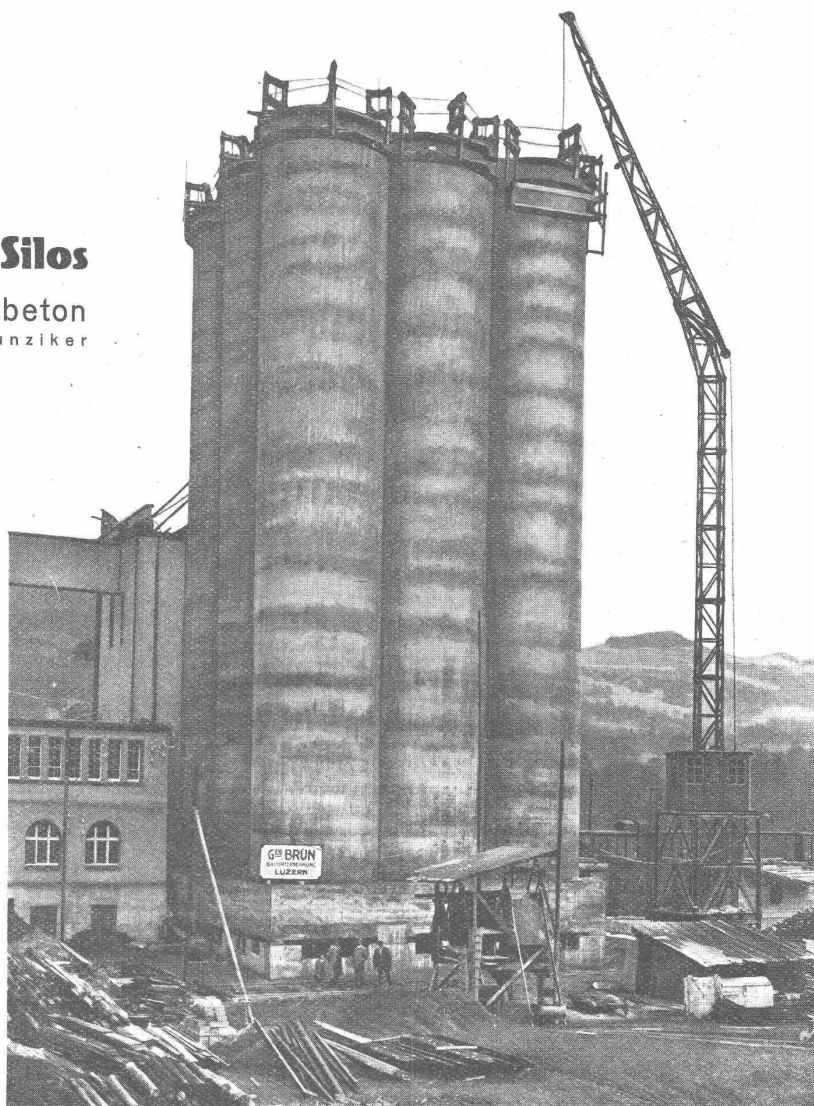
Hier ein Beispiel:

**9 resp. 13 Getreide-Silos**

in Gleitbeton  
Patent Hunziker

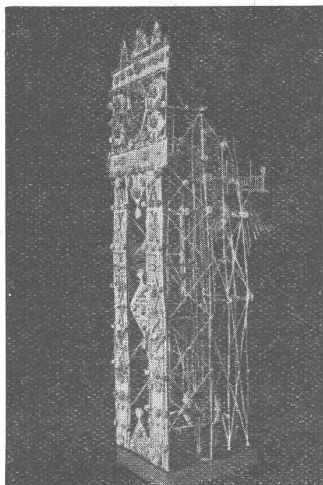
Höhe: 30 Meter

Bauzeit: **15 Tage**



Baupläne und Berechnungen von  
**Hugo Scherer, Ing-Bur., Luzern.**

# **A.G. Hunziker & Cie** *Portland Cementwerke Olten.*



## **Uhren aus Stroh und andere Kuriositäten!**

Das obige Bild zeigt, dass selbst aus Stroh sich Uhren herstellen lassen — Uhren, die richtig gehen! Trotzdem wird niemand Stroh als ein besonders geeignetes Material zur Uhrenfabrikation betrachten, sondern eben doch Messing und Stahl.

Genau so ist es im Baufach. Häuser können aus allem Möglichen erstellt werden, aus Zuckerrohr-, Sägemehl-, Holzfaserplatten, die unter klingenden Namen angepriesen werden — dennoch ist und bleibt eben der Backstein das einzig richtige Baumaterial.

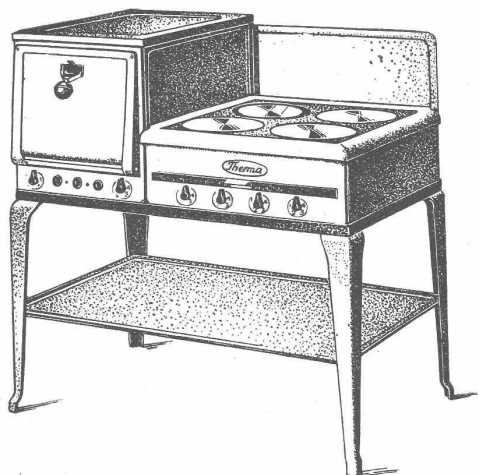
**Kein anderer Baustoff vereinigt so hohe Druckfestigkeiten und so grosses Isoliervermögen, wie der seit Jahrtausenden bewährte Backstein!**

Erstellen Sie keinen Neubau ohne

**Therma-Apparate**

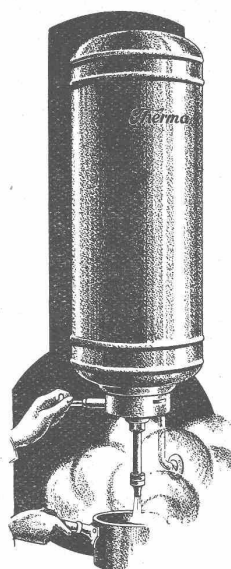
**Elektr. Kochherde**

neuester Ausführung  
in diversen Modellen



**Wand- und  
Steh-Boiler**

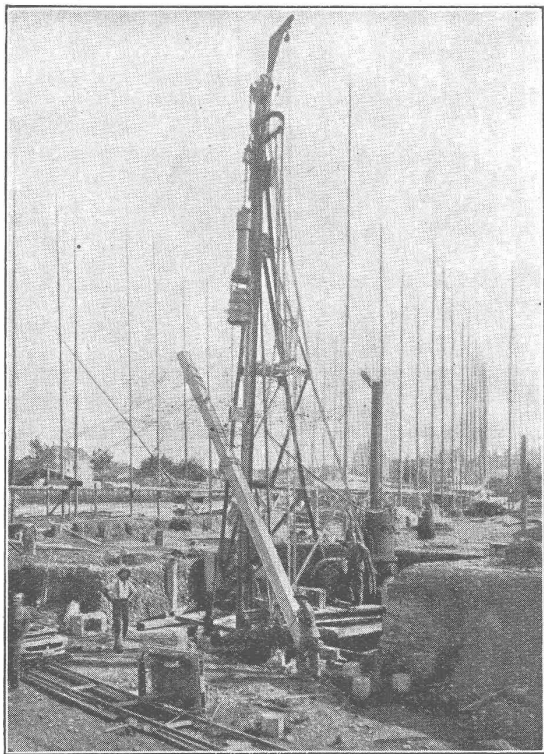
in Grössen von 6 Liter bis 8000 Liter



**Schnellheizer \* Speicheröfen  
Fussbodenheizungen  
etc.**

Verlangen Sie Prospekte und Referenzen

**„Therma“ A.G. Schwanden (Glarus)**



Foundation Wohnhäuser A. B. Z.  
Seebahn-Kanzleistrasse, Zürich 4 mittelst Eisenbeton-  
Pfählen, System „Züblin“.

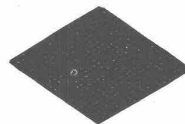
**ED. ZÜBLIN** & Cie.  
A. - G.

**Zürich-Basel**

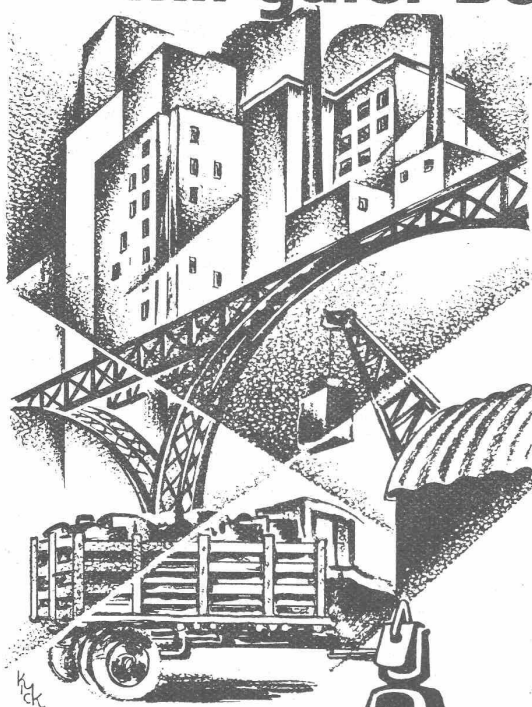
**Projektierung u. Ausführung  
von Hoch- und Tiefbauten**

**Spezialitäten:**

Eisenbetonpfahlrammungen ... ..  
Brücken in Beton und Eisenbeton  
Silos und Lagerhäuser ... ..  
Kläranlagen-System Züblin ... ..  
Wasserbauten und Foundationen ...  
Tiefbohrungen ... ..  
Taucherarbeiten ... ..



# Rationalisierung beginnt .. mit guter Beleuchtung!



Überall in Ihrer Fabrik ist der gute Geschäftsgang abhängig von der Beleuchtung. Bei Ausgängen, auf Treppen, auf Innenhöfen und in Lifts, überall ist zweckmäßige Beleuchtung eine große Hilfe bei der Arbeit. Der Transport geht flotter, die Lagerarbeit wird besser ausgeführt, der Versand arbeitet mit geringeren Verlusten, der gesamte Fabrikationsvorgang läuft schneller und regelmäßiger, wenn Ihre Fabrikbeleuchtung den höchsten Anforderungen entspricht.



Verbessern Sie darum Ihre Beleuchtung mit Philips Lampen und Armaturen, die ideale Lichtquelle für wirtschaftliche Fabrikation.

## PHILIPS

PHILIPS LEUCHTEN  
UND LAMPEN



FÜR IDEALE  
BELEUCHTUNG



### Silvo - Platten

sind  
imprägnierte, wasser-  
abweisende  
Holzfaserstoff-Platten

für  
**Bau- und  
Möbel-Schreinerei**  
Alleinige Fabrikanten:  
**Eternit Niederurnen**

### TECHNISCHE PHOTOGRAPHIE

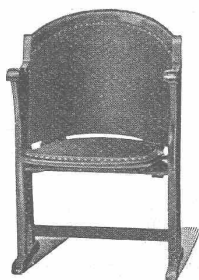
SPEZIALITÄT:  
**ARCHITEKTUR-  
AUFNAHMEN**  
ZEICHNUNGEN UND PLÄNE  
KONSTRUKTIONEN, MASCHI-  
NEN, KATALOG-AUFNAHMEN

**H. WOLF-BENDER**  
ZÜRICH  
KAPPELERGASSE 16

### Viele praktische Anregungen

werden auch Sie aus dem Buche  
„50 arbeit- und zeitsparende Ein-  
richtungen für Landwirte“,  
erhalten. Glänzend begutachtet.  
Herabgesetzter Preis Fr. 3.85.  
**G. HAGEN, POST ORIH 37,  
Bezirk Kiel, D. R.**

## A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus

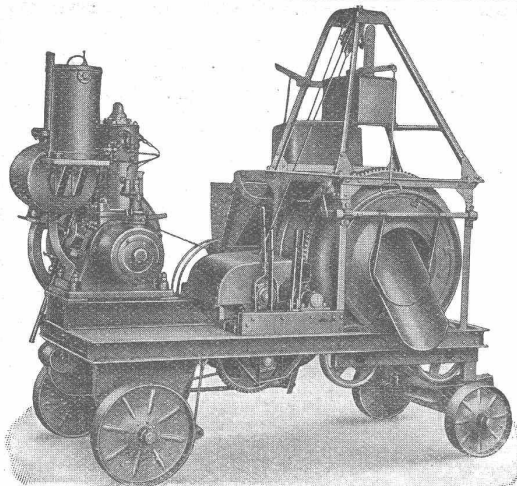


### Spezialfabrik

für  
Bestuhlungen aller Art  
für Cafés, Restaurants,  
Speisesäle, Theater etc.

**in Horgen**

**Altbewährtes  
preiswürdiges  
Schweizerfabrikat**



# Der Betonmischer Raco-von-Roll

ist die vom Kleinmeister und Grossbauunternehmer bevorzugte Schweizer Qualitäts-Betonmischmaschine. Sie verbindet letzte Vervollkommenung mit höchster Leistungsfähigkeit. Gedrängte und übersichtliche Bauart. Rasche und vollkommene Mischung von Fein- und Grobgut. Mit Bauwinde ausgerüstet, ersetzt der Raco-von-Roll-Mischer eine besondere Aufzugsinstallation. — Grössen von 4 bis 60 m<sup>3</sup> Stundenleistung.

*Stationäre und fahrbare Maschinen.*

Die Mischmaschine, die den Schweizerverhältnissen am besten entspricht.

Prospekte, Offerten und Referenzen durch:

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**

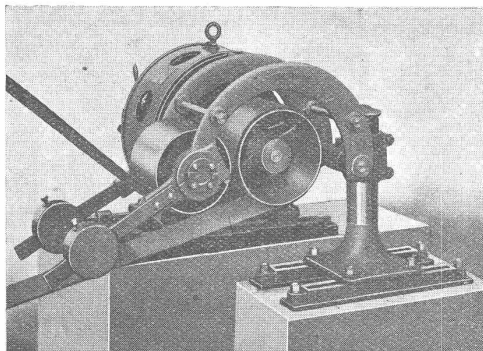


GESELLSCHAFT DER  
VON **L. ROLL** SCHEN  
EISENWERKE IN GERLAFINGEN



WERK: **EISENWERK CLUS** KLUS

## LENIX-GETRIEBE



Lenix Typ B (mit zwei Hebeln).

**Direkter Antrieb  
bei grössten Uebersetzungs-Verhältnissen  
und kleinsten Achsendistanzen**

Sparen Vorgelege, Kraft, Riemen und Platz

Geliefert für Uebertragungen bis 1000 PS, 1200 mm  
Riemenbreite und Uebersetzungen bis 1:25

WERK: **GIesserei OLten** OLten

**Rohguss  
zu Riemenscheiben und Zahnrädern  
jeder Grösse und Konstruktion**

**Cliche's**  
für Buchdruck  
**Armbruster & Söhne**  
Ob. Säule Zürich  
Tel. Hott. 63.65

## Naturasphalt von Travers

Schweizer-Produkt

Anerkannt bester Asphalt  
für jede Art  
Asphaltbelag.

**E. R. Zetter & Co.**  
in Solothurn.

Gegründet 1843

Fabrik-Mark

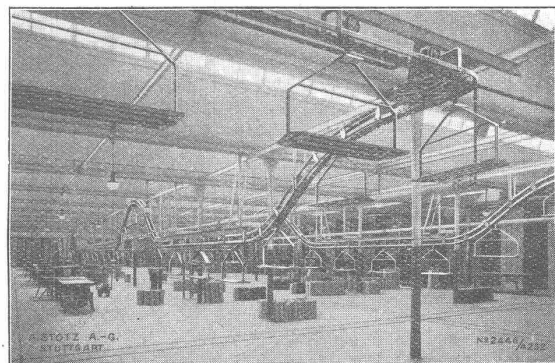


# Stotz

## FÖRDERER

**Anlagen für fließende Fertigung**

bringen grosse Ersparnis an Arbeitslöhnen und Steigerung der Produktion



Schaukelförderanlage zum Befördern von Ballen, Kisten, Halbfabrikaten etc.

**A. STOTZ A.G. STUTTGART**  
EISENGIESSEREI - MASCHINENFABRIK  
GEGRÜNDET 1860 POSTFACH 215

Generalvertretung für die Schweiz.  
**INGENIEURBUREAU MAX AEBI, ZÜRICH**  
Postfach Bahnhof :: Telephon: 49.003

# Glasdächer Dachoberlichter

in kifflosen  $\nabla$  Systemen „Kully“

Glasdachwerke

**Simon Kully, Olten**

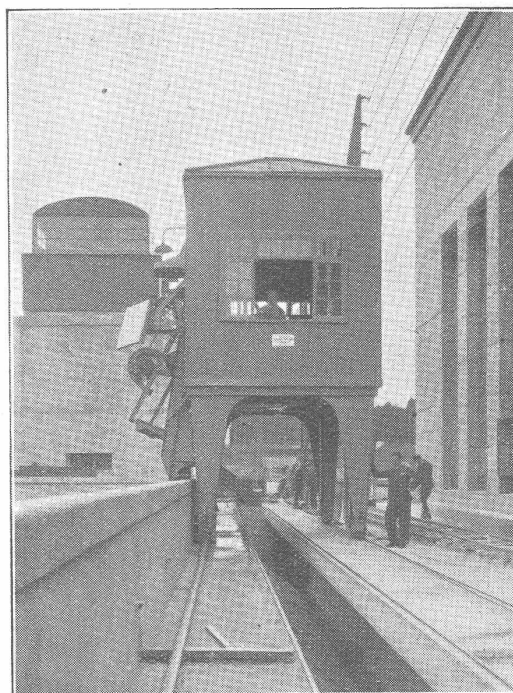
Dipl.-Ingenieur E. T. H.

Aeltestes Spezialgeschäft  
Eigenes Ingenieurbureau

Gegründet 1854  
Telephon 56



**PATENTE**  
meldet an und verteidigt:  
Ing. Derichsweiler, Patentexperte  
Zürich-Höngg, Zürcherstrasse 6B.



Das Grosskraftwerk Ryburg - Schwörstadt mit 4 Kaplan-turbinen à 250 m<sup>3</sup>/s mittlerem Wasserverbrauch erhält die wirtschaftlich vorteilhafteste Rechenreinigungsmaschine höchster Leistungsfähigkeit der In- und Auslandspatente **MASCHINENFABRIK** Gegründet 1850

**JONNERET FILS AINÉ, GENÈVE**

Beste Lösung aller vorkommenden Aufgaben für Rechenreinigung in Hoch- und Niederdruckwerken.  
Kostenlose Beratung und Ausarbeitung von Projekten.



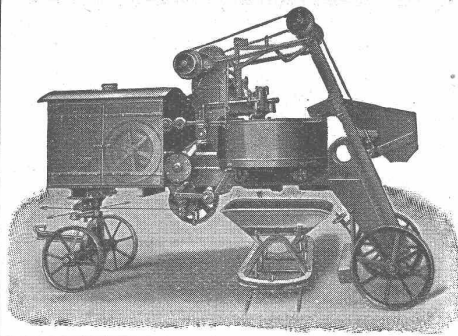
# Warum ärgeren Sie sich

über den ungleichen Gang Ihrer Einzeluhren?  
Eine FAVAG - Uhren - Anlage sorgt für Abhilfe.

**FAVAG**

Fabrik elektrischer Apparate A.-G.  
**NEUENBURG**

Frühere Firmen: HIPPI, gegr. 1860; PEYER, FAVARGER & Co.; FAVARGER & Co.



## Mischen Sie?

Dann müssen Sie besser, rascher und billiger mischen durch Verwendung des

### Gegenstrom-Schnellmischers „Patent Eirich“

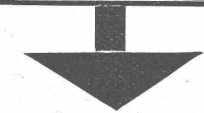
D. R. P. und Auslands-Patent.

**So urteilen Kunden über Eirich-Gegenstrom-Schnellmischer!**

17. OKTOBER 1930.

*Wir bezogen vor einigen Jahren von Ihnen einen Gegenstrom-Schnellmischer, mit welchem wir ausserordentlich zufrieden sind. Wir haben den Mischer zum Nass- und Trockenmischen von allen möglichen Materialien verwandt und können Ihnen mit ruhigem Gewissen das Zeugnis ausstellen, dass Ihr Mischer bestimmt der beste ist, den es bis heute auf dem Markte gibt.*

**Maschinenfabrik Gustav Eirich, G. m. b. H.,  
Hardheim 20 (Nordbaden).**



**Sind Sie mit den  
Batterien Ihrer elektrischen Fahr-  
zeuge zufrieden?**

Wenn Sie periodisch die positiven und negativen Plattengruppen ersetzen, Defekte und Störungen beheben müssen, dann verwenden Sie

**„EXIDE“ - IRONCLAD-  
LONG-LIFE-  
BATTERIEN,**

welche das elektrische Fahrzeug zum **wirtschaftlichsten** und bequemsten Transportmittel unserer Zeit machen. - Aufklärungen durch die Generalvertreter:

**RAUCH & CO., A.-G., MEILEN**



**Beton**

mit

**CONTEX**

**behandelt,**

erhält schönsten  
und dauerhaftesten

**Gewand**

**CONTEX S. A.**

**Genf**

Case Rive 244

Tel. 41.680

**DAVERIO & CO. A. G. ZÜRICH**

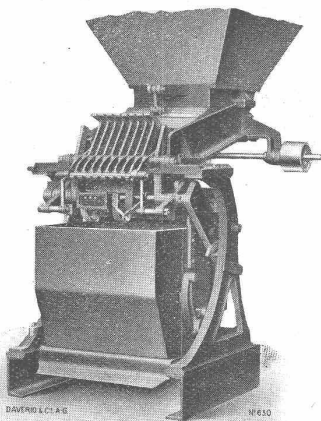
**MASCHINENFABRIK**

**bauen**

für Kesselhäuser automatische

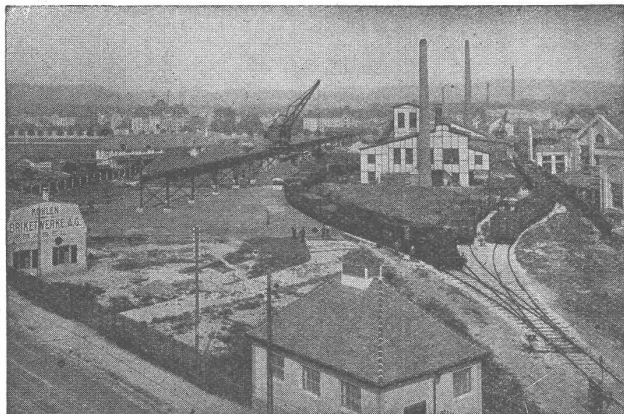
**Kohlenwaagen**

Mechanische und pneumatische  
Kohlen- und Schlackenförderung



# Walo Bertschinger

ZÜRICH, Stampfenbachstrasse 12/14



Geleise-Anlage der Kohlen- und Brikettwerke A.-G., Basel

Spezialfirma für:  
**Geleisebau**

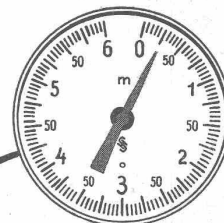
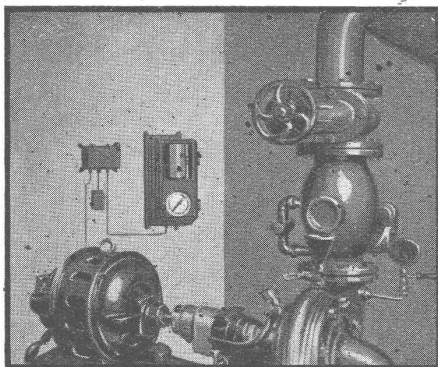
Ständiges grosses **Lager** in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben,  
Geleiseneubau, Unterhalt, Repara-  
turen.

Geleisebau-Werkstatt.

**Abnormale Geleise-Anlagen**

## Dauernde Überwachung des Wasserstandes

Ist bei Hochbehältern und entfernt liegenden  
Reservoiren unbedingt notwendig, soll die  
Wasserversorgung nicht gefährdet sein.  
Ganz unabhängig von der Entfernung der  
Geber- und Empfängereinrichtung werden  
Sie laufend über jede Aenderung des Wasser-  
standes unterrichtet



durch **Siemens-  
Wasserstands-Fernmelder.**

Diese elektrisch betätigten An-  
lagen können auch mit Zusatz-  
geräten ausgerüstet werden,

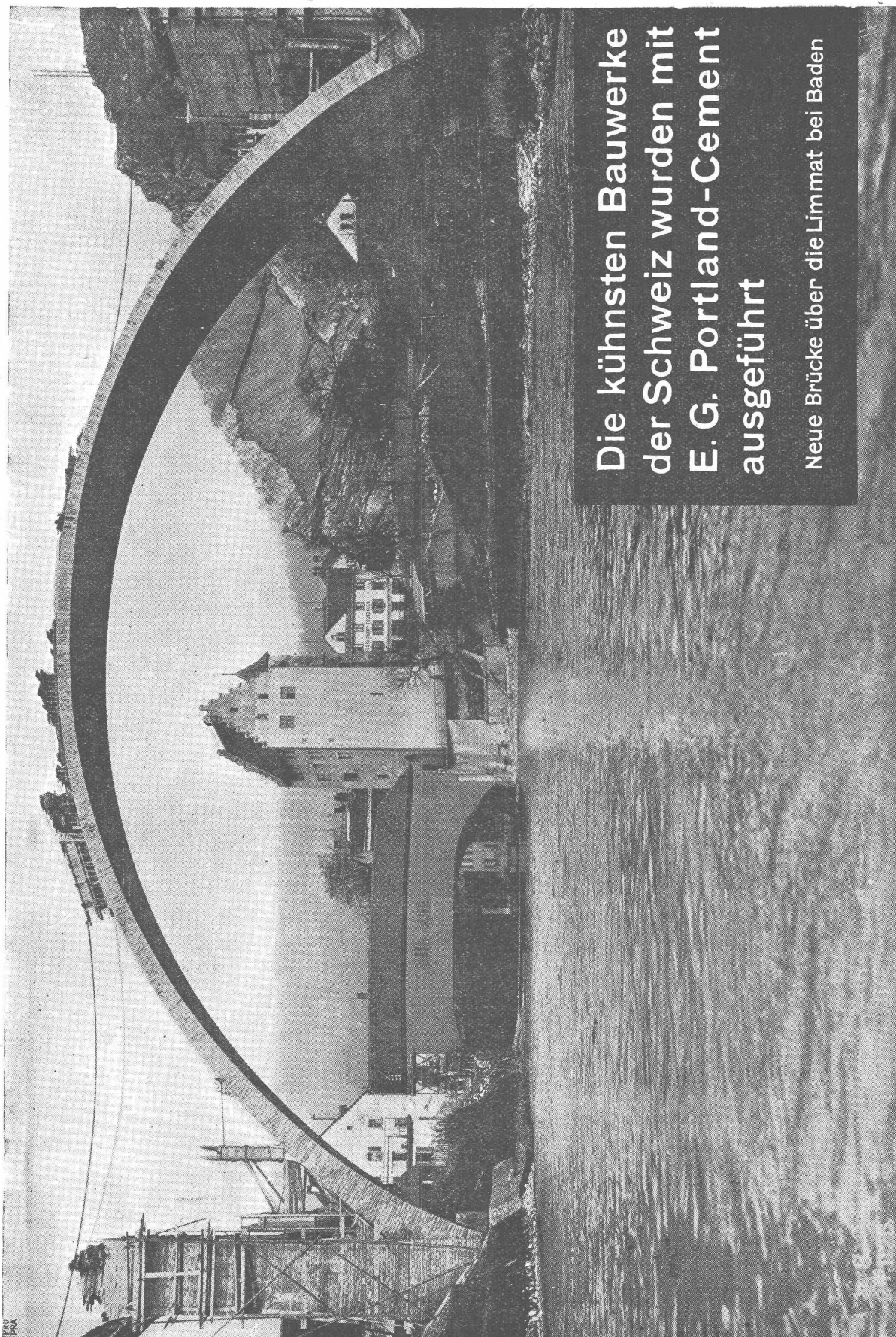
**die Pumpenmotoren  
selbsttätig steuern,**

so dass die Wasserversorgung  
ohne jede Bedienung gesichert  
ist. Unsere Einrichtungen lassen  
sich allen Verhältnissen anpassen.

Prospekte bereitwillig durch:



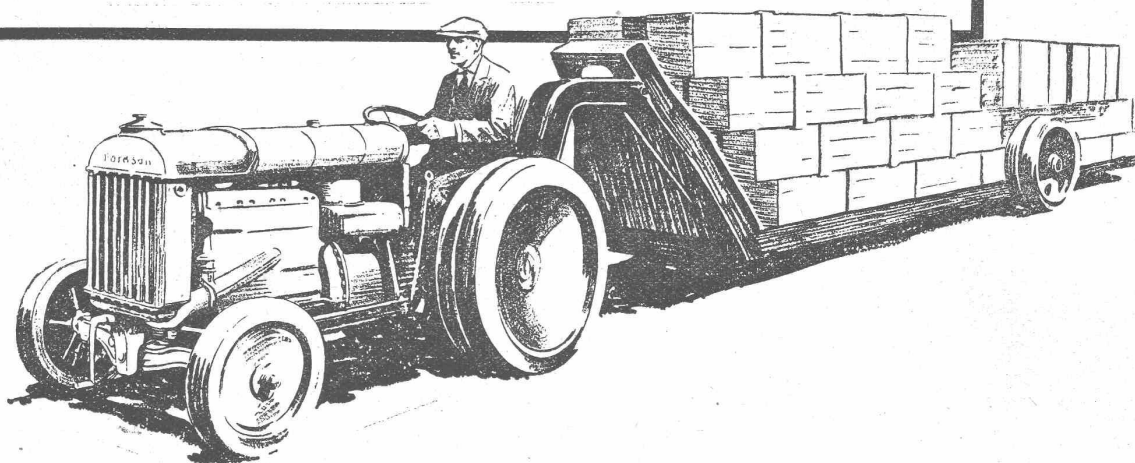
**Siemens Elektrizitätserzeugnisse A.G.**  
**ZÜRICH** Abt. Siemens & Halske **LAUSANNE**



Die kühnsten Bauwerke  
der Schweiz wurden mit  
E. G. Portland-Cement  
ausgeführt

Neue Brücke über die Limmat bei Baden

## Wie der Fordson Ihnen erlaubt schwere Güter wirtschaftlich zu befördern



Je grösser das Gewicht oder die Menge des zu transportierenden Materials ist, desto mehr Zeit ist zum Auf- und Abladen erforderlich, was längeres Stillstehen des Lastwagens bedeutet und damit beträchtliche Erhöhung der Transportkosten. Dieser nachteilige Umstand wird bei Verwendung eines Fordson-Traktors vollkommen ausgeschaltet. Er nimmt einen Anhänger ins Schlepptau, führt ihn zu seinem Bestimmungsort und falls die Entfernung es erlaubt, kann er in der Zeit, während der erste Anhänger ausgeladen wird, einen leeren mitnehmen und einen beladenen zurückbringen. Somit ersetzt ein Fordson-Traktor mit drei Anhängern drei schwere Lastwagen, die kostspielig im Ankauf und Betrieb sind.

Die Vertretung  
der Fordson-Traktoren  
ist noch für einige in-  
teressante Gebiete  
zu vergeben.  
Ford Motor Co. Antwerpen

Durch seine Kraft und Widerstandsfähigkeit arbeitet der Fordson-Traktor ausserordentlich wirtschaftlich. Daraus ergibt sich bedeutende Verbilligung der Unkosten, was auf andere Weise unmöglich zu erreichen wäre.

Verlangen Sie Auskunft  
beim nächsten Fordson-  
Händler, er gibt Ihnen  
erstklassige Referenzen.

# Fordson

FORD

Hergestellt in Cork, Irland

LINCOLN

VERTRETER IN ALLEN GRÖSSEREN ORTEN DER SCHWEIZ